

DIPARTIMENTO DI STUDI
EUROPEI AMERICANI
E INTERCULTURALI



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

Prot.

AVVISO DI CONFERIMENTO DI COLLABORAZIONE
riservata al solo personale dipendente dell'Università La Sapienza.
Docente proponente: Prof.ssa Monika Wozniak

II DIRETTORE

Visto l'art. 7, comma 6 del D.Dlgs. n. 165/2001 (e sue successive modificazioni ed integrazioni);

Visto l'art. 5 del Regolamento per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti esterni all'Ateneo in vigore presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" D.R. N. 1645/2019 prot. n. 48943 del 29.5.2019;

Vista la richiesta di attivazione della procedura diretta al conferimento di un incarico di lavoro autonomo presentata dalla prof.ssa Monika Wozniak di supporto al progetto di ricerca "Ancient Rome for the New Millenium: Reinventions, Retellings, Retranslations" per attività di ricerca, studio e analisi sul dialogo in inglese e in italiano nei videogiochi Assassins Greed e Civilisation, nelle componenti dedicate al mondo antico; fornire e analizzare dati riguardanti la stilizzazione del dialogo storico nei videogiochi ambientati nell'Antica Roma nella loro versione inglese e la traduzione italiana (prot. 183/2021 del 5.2.2021).

Vista la delibera del Consiglio di dipartimento, in seduta telematica, del 11.2.2021, con la quale è stato approvato l'avvio del procedimento di selezione della figura sopraindicata;

Considerata la necessità di procedere alla verifica preliminare in ordine all'impossibilità oggettiva di utilizzare il personale dipendente all'interno dell'Università per il conferimento del suddetto incarico;

rende noto

che il Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali intende conferire un incarico di lavoro autonomo per lo svolgimento delle attività di cui si riportano i termini.

OGGETTO DELLA PRESTAZIONE:

Ricerca sul dialogo in inglese e in italiano nei videogiochi Assassins Greed e Civilisation, nelle componenti dedicate al mondo antico.

COMPETENZE DEL PRESTATORE:

- formazione: laurea magistrale in Scienze linguistiche, letterarie e della traduzione; conoscenza dell'inglese di livello minimo C1
- esperienza: comprovata esperienza nell'ambito dell'informatica di base;
- competenze attività: conoscenza e familiarità con i videogiochi; capacità informatiche sufficienti ad estrapolare i file dei dialoghi dal programma dei videogiochi;



DURATA E IMPEGNO PREVISTO:

Durata: 90 giorni;

PUBBLICAZIONE:

Il presente avviso sarà inserito sul proprio sito web e sul portale della Trasparenza di Ateneo per sette giorni dalla data di protocollazione e pubblicazione.

Coloro i quali sono interessati alla collaborazione dovranno far pervenire al Direttore del Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali entro il termine sopra indicato la propria candidatura con allegato curriculum vitae e parere favorevole del Responsabile della Struttura di incardinazione, al seguente indirizzo seai@cert.uniroma1.it

Roma, 17/03/2021

Il Direttore

Prof. Luigi Marinelli

Il Responsabile Amministrativo Delegato

Dott. Francesco Portadibasso

Francesco Portadibasso